

Erster Akt

Kaffeehaus

Erste Szene

Ferrando. Don Alfonso. Guglielmo.

Nr. 1. Terzett

Allegro

The musical score consists of six staves of music. The top two staves are for the orchestra, with 'Str.' (Strings) and 'Ob. Fg. Hrn.' (Oboe, Bassoon, Horn) indicated. The bottom four staves are for the vocal parts: Ferrando (tenor), Don Alfonso (bass), Guglielmo (bass), and a basso continuo part (G.). The vocal parts sing in a three-part setting, while the orchestra provides harmonic support. The vocal parts sing in Italian, with lyrics such as 'Nein, nein, Do - rabel - la, siewag - te es nie,' and 'So ist Fior - di - li - gi auch lau - ter wie'. The score includes dynamic markings like 'f', 'p', 'mf', 'tr.', and '3' (trio).

Ferrando

Nein, nein, Do - rabel - la, siewag - te es nie,
La mia Do - rabel - la ca-pa - ce non è,
nie: So rei - zend und schön, so be-stän - dig ist sie, so rei - zend und
é: fe - del quan - to bel - la il cie - lo la fè, fe - del quan - to

Guglielmo

schön, so be-stän - dig ist sie. [G.]
bel - la il cie - lo la fè.

Bassoon Continuo (G.)

So ist Fior - di - li - gi auch lau - ter wie
La mia Fior - di - li - gi tra-dir - mi non

G.

Gold, auch lau - ter wie Gold, sie bleibt oh - ne Wan - del ge - treu mir und
sa, tra - dir - mi non sa, u - gua - le in lei cre - do co - stan - zae bel -

Don Alfonso

D.A.

Ich hab graue - e
Ho i cri - ni già

G.

hold, sie bleibt oh - ne Wan - del ge - treu mir und hold.
tä, u - gua - le in lei cre - do co - stan - zae bel - tä.

D.A.

Haa-re und sprach aus Er - fah-ring, doch sei nun dem
gri - gi ex ea - the-dra par - lo, ma ta - li li.

D.A.

Strei - ten ein En - de ge - macht, doch sei nun dem Strei - ten ein En - de ge -
ti - gi fi - ni - sca - no qua, ma ta - li - li - ti - -gi fi - ni - sca - no

Ferrando

Fe. 

Ihr wag - tet zu sa - gen, sie könn - ten uns täuschen, das müßt Ihr be -
No, det - to ci a - ve - te che in - fi - de es-ser pon-no, pro - var cel' do -

macht.
qua.

Guglielmo

G. 

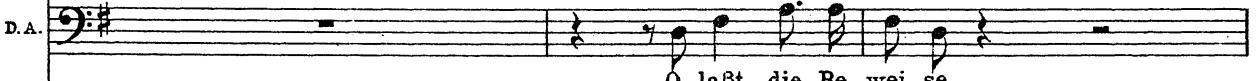
Ihr wag - tet zu sa - gen, sie könn - ten uns täuschen, das müßt Ihr be -
No, det - to ci a - ve - te che in - fi - de es-ser pon-no, pro - var cel' do -

Ob. Fg. Hrn. *mf* *p* *mf* *p*

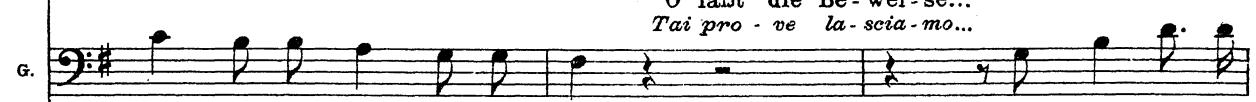
(Ferrando und Guglielmo
legen die Hand an den Degen)

Fe. 

wei - sen, sonst nehmt euch in acht.
ve - te, se a - ve - te o - ne - stà.

D.A. 

Doch, doch, wir ver -
No, no le vo -

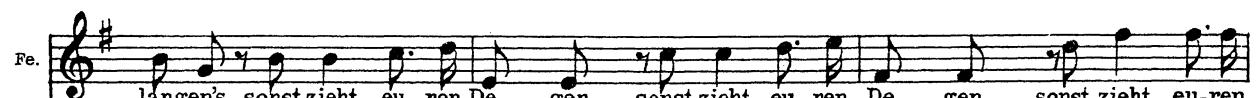
G. 

O laßt die Be - wei - se...
Tai pro - ve la - scia - mo...

wei - sen, sonst nehmt euch in acht.
ve - te, se a - ve - te o - ne - stà.

Doch, doch, wir ver -
No, no le vo -

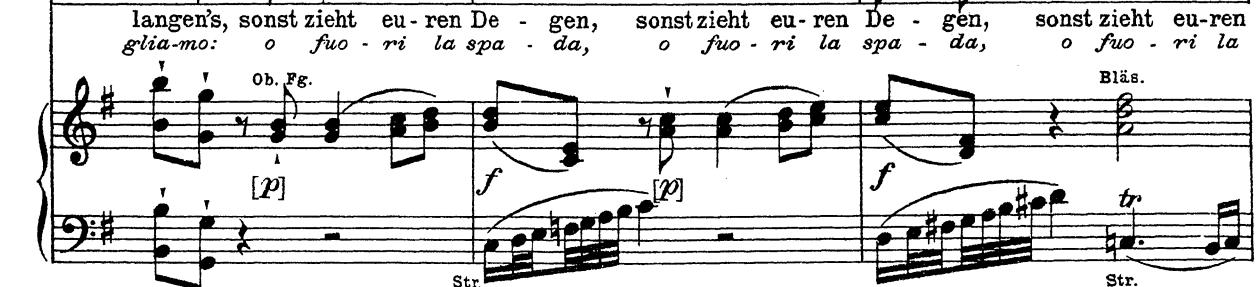
cresc. 

Fe. 

langen's, sonst zieht eu - ren De - gen, sonst zieht eu - ren De - gen, sonst zieht eu - ren
glia-mo: o fuo - ri la spa - da, o fuo - ri la spa - da, o fuo - ri la

G. 

langen's, sonst zieht eu - ren De - gen, sonst zieht eu - ren De - gen, sonst zieht eu - ren
glia-mo: o fuo - ri la spa - da, o fuo - ri la spa - da, o fuo - ri la

Ob. Fg. 

[*p*] [*f*] [*p*] [*f*] [*tr*]

Bläs. Str. Str.

(Beiseite)

Fe. De - gen, die Freund - schaft ist aus.
spa - da rom-piam l'a - mi-stà. Don Alfonso (beiseite) Der röhrt mir ans
sul vi - vo mi

D.A. -
G. Welch tö - richt Be - geh - ren,
o paz - zo de - si - re, (Beiseite)

De - gen, die Freund - schaft ist aus.
spa - da rom-piam l'a - mi-stà. Der röhrt mir ans
sul vi - vo mi

{

Fe. -
D.A. -
G. -

Le - ben,
toc - ca, der röhrt mir ans Le - ben, der wa - get, nur
sul vi - vo mi toc - ca chi la - scia di

D.A. -
G. Welch tö - richt Be - geh - ren,
o paz - zo de - si - re, die Wahr - heit
cer - car di

Le - ben,
toc - ca, der röhrt mir ans Le - ben, der wa - get, nur
sul vi - vo mi toc - ca chi la - scia di

{

Fe. -
D.A. -
G. -

lei - se ein Wört - chen zu spre - chen, ein Wört - - - chen, be - leid' - gend für
boc - ca sor - ti - reun ac - cen - to che tor - - - to, che tor - - to le

D.A. -
G. zu hö - ren, ist im - mer be - denk - lich, er - freu - - - lich, er - freu - - - lich wohl
sco - pri - re quel mal che tro - va - to me - schi - - ni, me - schi - - ni ci

lei - se ein Wört - - chen zu spre - chen, ein Wört - - chen, be - leid' - gend für
boc - ca sor - ti - reun ac - cen - to che tor - - to, che tor - - to le

{

Fe. -
D.A. -
G. -

Fe. sie, ein Wörtchen zu sprechen, ein Wörtchen zu sprechen, ein Wört - -
fa, chi la - scia di boc - ca sor - ti - re un ac - cen - to che tor - -

D.A. nie, ist im - mer be - denklich, ist im - mer be - denklich, er - freu - -
fa, cer - car di seco - pri - re quel malche tro - va - to me - schi - -

G. sie, ein Wörtchen zu sprechen, ein Wört - chen zu sprechen, ein Wört - -
fa, chi la - scia di boc - ca sor - ti - re un ac - cen - to che tor - -

Ob. Fg.

Fe. chen, be - leid' - gend für sie, be - leid' - - - - - gend für
to, che tor - to le fa, che tor - - - - - to le

D.A. - lich, er - freu - lich wohl nie, er - freu - - - - - lich, er - freu - lich wohl
ni, me - schi ni ci fa, me - schi - - - - - ni, me - schi - ni ci

G. chen, be - leid' - gend für sie, be - leid' - - - - - gend, be - leid' - gend für
to, che tor - to le fa, che tor - - - - - to le VI.

Fg.

Fe. sie, be - leid' - - - - - gend für sie, be - leid' - gend für
fa, che tor - - - - - to le

D.A. nie, er - freu - - - - - lich, er - freu - lich wohl nie, er - freu - lich wohl
fa, me - schi - - - - - ni, me - schi - ni ci fa, me - schi - ni ci

G. sie, be - leid' - - - - - gend, be - leid' - gend für sie, be - leid' - gend für
fa, che tor - - - - - to, che tor - to le fa, che tor - to le VI.

Fg.

Fe. sie, be - leid' - gend für sie.
fa, che tor - to le fa.

D.A. nie, er - freu - lich wohl nie.
fa, me - schi - ni ci fa.

G. sie, be - leid' - gend für sie.
fa, che tor - to le fa.

CRES. *f* Bläs. Str. *tr.*

Rezitativ

Guglielmo

D.A. Zieht den De-gen und wählt un-ter uns eu-ren Geg-ner. Ich lie-be den Frieden
Fuor la spa-da: scie-glie-te qual di noi più vi pia-ce. Io son uo-mo di pa-ce,

Cont. Cemb.

Ferrando

D.A. und trag meine Händel gleich bei Tisch aus. Dann schlagt euch gleich, oder sagt uns, warum Ihr un-sern
e du-el - li non, se non a men-sa. O bat - ter - vi, o dir sub - i - to, perche d'in-fe - del -

Don Alfonso

Fe. Schönen nicht ver-traut,
ta le no-stre a-man - ti

D.A. ih - re Treu - e be - zwei - felt. San - eta sim - pli - ci - tas,
so - spet - ta - te ca - pa - ci. Ca - ra sem - pii - ci - tà,